

PROVISIONAL

894

S/PV.2997
31 July 1991
ARABIC

مجلس الأمن



IN LIBRARY

AUG 1 1991

محضر جري مؤقت للجلسة السابعة والتسعين
بعد الالفين والتسعمائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،
يوم الاربعاء ، ٣١ تموز/يوليه ، ١٩٩١ ، الساعة ١٣/٠٠

(كوبا)

الرئيس : السيد الاركون دي كيسادا

الاعضاء :

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية

السوفياتية

السيد لوزينسكي

إكوادور

السيد أيلالا لاسو

بلجيكا

السيد نوتردام

رومانيا

السيد فلوريان

زائير

السيد بغيني اديتو نزنغيا

زمبابوي

السيد مومبغفوي

الصين

السيد لي داويو

فرنسا

السيد روشيرو دي لا سابلير

كوت ديفوار

السيدة كايا

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى

وايرلندا الشمالية

السير ديفيد هاناي

النمسا

السيد هاينوجي

الهند

السيد غاريخان

الولايات المتحدة الامريكية

السيد بيكرنغ

اليمن

السيد الاشطل

يتضمن هذا المحضر النصوص الاصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص
الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الاخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر
ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الامن .

أما التصحیحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الاصلية للكلمات . وينبغي
إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع الى
Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2
United Nations Plaza , مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة في الساعة ١٢/٠٥الإعراب عن الشكر للرئيس السابق

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : نظرا لأن هذه هي أول جلسة يعقدها مجلس الأمن هذا الشهر أود أن أشيد بحرارة ، باسم المجلس وبالاصالة عن نفسي ، بسلفي الموقر ، السيد جان - جاك بيشيو ، الممثل الدائم لكوت ديفوار على ما أسداه من خدمات بصفته رئيسا للمجلس في شهر حزيران/يونيه . وإنني ، إذ أعرب عن امتناني للسيد بيشيو للكياسة والمهارة الدبلوماسية التي أبداه في إدارة مداولات المجلس في الشهر الماضي ، واشق من أنني اتكلم باسم كل أعضاء المجلس .

إقرار جدول الأعمالأقر جدول الأعمال .الحالة في الشرق الاوسطتقرير الامين العام عن قوة الامم المتحدة المؤقتة في لبنان (S/22829)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

معروض على أعضاء المجلس تقرير الامين العام عن قوة الامم المتحدة المؤقتة في لبنان للفترة من ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩١ الى ٢٠ تموز/يوليه ١٩٩١ (S/22829) . ويرد في هذا التقرير أن أربعة من أفراد القوة قد لقوا حتفهم خلال الولاية الحالية . هذا علاوة على أن سبعة جنود قد أصيبوا بجراح . إنني على ثقة من أن جميع أعضاء المجلس يشاطرونني تقديم أخلص التعازي الى حكومات وأسر أولئك الاشخاص الذين ضحوا بحياتهم في سبيل قضية السلم . ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثائق التالية : الوثيقة S/22791 ، وهي رسالة مؤرخة في ١٥ تموز/يوليه ١٩٩١ موجهة الى الامين العام للأمم المتحدة من الممثل الدائم للبنان ، والوثيقة S/22857 التي تتضمن نص مشروع القرار الذي تم إعداده خلال مشاورات المجلس .

أفهم أن المجلس على استعداد للتصويت على مشروع القرار المعروض عليه .
وما لم أسمع اعتراضا أ طرح مشروع القرار للتصويت الآن .
حيث أنه لا يوجد اعتراض ، تقرر ذلك .
أجري التصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، إكوادور ، بلجيكا ،
رومانيا ، زائير ، زيمبابوي ، الصين ، فرنسا ، كوبا ، كوت
ديفوار ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا
الشمالية ، النمسا ، الهند ، الولايات المتحدة الأمريكية ،
اليمن .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : هناك ١٥ صوتا مؤيدا . اعتمد
مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ٧٠١ (١٩٩١) .

وقد أذن لي أعضاء مجلس الأمن بعد المشاورات التي أجروها بالإدلاء بالبيان التالي باسم المجلس :

"أحاط أعضاء مجلس الأمن علما مع التقدير بتقرير الأمين العام بشأن قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (S/22829) ، المقدم وفقا للقرار ٦٨٤ (١٩٩١) .

"وهم يؤكدون من جديد التزامهم بالسيادة التامة للبنان ، واستقلاله وسلامته الإقليمية ووحدته الوطنية داخل حدوده المعترف بها دوليا . وفي هذا الصدد ، يؤكدون على وجوب امتناع جميع الدول عن التهديد باستعمال القوة أو استعمالها ضد السلامة الإقليمية أو الاستقلال السياسي لاية دولة ، أو على أي نحو آخر لا يتفق مع مقاصد الأمم المتحدة .

"وإن يمدد مجلس الأمن ولاية قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان لفترة مؤقتة أخرى على أساس القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، فإن أعضاء المجلس يؤكدون من جديد ضرورة تنفيذ ذلك القرار من جميع جوانبه . ويعربون عن تقديرهم للجهود المتواصلة التي يبذلها الأمين العام وموظفوه في هذا الصدد . ويكررون تأكيد تأييدهم الكامل لاتفاق الطائف ويشيدون بالجهود التي بذلتها الحكومة اللبنانية مؤخرا لوزع قواتها بنجاح في منطقتي صيدا ومور في إطار بسط سلطتها على جميع الأراضي اللبنانية .

"ويغتنم أعضاء مجلس الأمن هذه الفرصة للإشادة بجنود قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان وبالدول المساهمة بقوات لتضحياتها والتزامها بقضية السلم والأمن الدوليين في ظروف صعبة" .

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المسدرج على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ١٢/١٠